

Community Response / La Comunidad Responde: An Oral History Project
Conducted by Gregorio Luperón High School students

Interviewer: Josmiluis Peralta
Interviewed by: Brianna Pichardo

Relationship: Friend

May 20, 2021
New York, NY

Spanish Version (original) to English (translation)

Brianna: [00:00:01.35] Buenas tardes, Hola como estas?

Brianna: [00: 00: 01.35] *Good afternoon, Hello, how are you?*

Josmiluis: [00:00:04.26] Buenas tardes yo me encuentro muy bien gracias a dios.

Josmiluis: [00: 00: 04.26] *Good afternoon, I am feeling very well, thank God.*

Brianna: [00:00:06.45] Me alegro mucho, en el día de hoy quisiera que usted me regalara unos minutos de su tiempo para hacerle varias preguntas de lo que es esta situación del COVID19 a sus principios y en la actualidad. En este momento quisiera saber si estás de acuerdo, que te haga una serie de preguntas que va a llevar a cabo esta entrevista.

Brianna: [00: 00: 06.45] *I am very happy, today I would like you to give me a few minutes of your time to ask you several questions about what this COVID19 situation is at its beginning and at present. In this moment I would like know if you agree, ask you a series of questions to carry out this interview.*

Josmiluis: [00:00:31.26] Sí, por supuesto. Estoy de acuerdo y más como sea para fines educativos.

Josmiluis: [00: 00: 31.26] *Yes, of course. I agree and more as it is for educational purposes.*

Brianna: [00:00:37.15] Ok muchas gracias, empezaré preguntando su nombre y de qué país usted es nacido.

Brianna: [00: 00: 37.15] *Ok thank you very much, I'll start by asking your name and what country you are born in.*

Josmiluis: [00:00:46.65] Mi nombre es Josmiluis Peralta y soy de República Dominicana y estoy radicado en

Josmiluis: [00: 00: 46.65] *My name is Josmiluis Peralta and I am from the Dominican Republic and I am based in*

Brianna: [00:00:57.89] Un placer, mi nombre es Brianna Pichardo y en el día de hoy les estaré preguntando sobre su experiencia durante esta pandemia que nos ha cambiado la vida a todos.

Brianna: [00: 00: 57.89] *A pleasure, my name is Brianna Pichardo and today I will be asking you about your experience during this pandemic that has changed the lives of everyone.*

Brianna: [00:00:57.89] La primera pregunta es ¿Cómo era tu vida antes de que el COVID19 iniciara?

Brianna: [00: 00: 57.89] *The first question is, what was your life like before COVID19 started?*

Josmiluis: [00:01:09.92] *Mi vida antes del COVID19 era muy dinámica. Compartía con mis amigos y también podía estar sin miedo en la escuela y poder abrazar a mis familiares sin miedo de poder enfermarlos a ellos o ellos a mi.*

Josmiluis: [00: 01: 09.92] *My life before COVID19 was very dynamic. I shared it with my friends and I could also be without fear at school and be able to hug my relatives without fear of making them sick or they could make me sick.*

Brianna: [00:02:43.01] *Ok, muchas gracias. Quisieras hacerte otra pregunta. ¿Qué cosas cambiaste en esta pandemia?*

Brianna: [00: 02: 43.01] *Ok, thank you very much. I would like to ask you another question. What things did you change in this pandemic?*

Josmiluis : [00:02:54.32]

Brianna: [00:04:41.15] *waooo ¿Sientes que tu vida social cambió durante el Covid-19?*

Brianna: [00: 04: 41.15] *waooo, did you feel like your social life changed during COVID19?*

Josmiluis: [00:04:49.10]

Brianna: [00:05:53.30] *¿Sientes que mejoraste como persona al no ver a tus seres queridos tan a menudo?*

Brianna: [00: 05: 53.30] *Do you feel like you improved as a person by not seeing your loved ones so often?*

Josmiluis: [00:07:11.20] *Si demasiado, aprendí a valorar esas personas que siempre tenía a mi alrededor y que ahora no tengo.*

Josmiluis: [00: 07: 11.20] *Yes too much, I learned to value those people that I always had around me and that now I don't have.*